

1705 Mai 12., Luzern

A

SCHREIBEN VOM [SPAN. AMBASSADOREN LORENZO VERZUSO, MARCHESE DI] BERETTI-LANDI, [AN DEN ZUGER AMMANN BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

"J'ay receu la lettre que vous avez pris la peyne de m'ecrire, et je vous rends graces de tout ce que vous me faite part par icelle, Les dilations de M.^{rs} [Bürgermeister und Rat] de zurich et [Schultheiss und Rat] de Berne sont misterieuses [- ging es dabei um den Antrag von Schultheiss und Rat von Luzern, die eidg. Orte sollten zwischen den kriegführenden Mächten Frankreich und Spanien einerseits und Oesterreich andererseits einen Frieden vermitteln helfen? -]¹, mais en quelqu'autre endroit on pourroit bien proffiter de leur lenteur, je ne puis dire davantage, et lorsque nous nous verrons [- am 18.-19. Mai 1705 sollte in Luzern eine Konferenz der VII mit Mailand/Spanien verbündeten kath. Orte (IX ausg. SO und GL) stattfinden, an der selbstredend Beretti-Landi aber auch Zurlauben, letzterer als Vertreter von Stadt und Amt Zug, teilnahmen -]² j'auray l'occasion de vous dire le surplus, La Mirandolle agonise [- das von franz. Truppen belagerte Mirandola war am 11. Mai 1705 an Frankreich gefallen -]³. Notre armée sera florissante en Espagne [gemeint auf dem span. Kriegsschauplatz]. le Roy de Portugal [P e d r o II.] se porte fort mal, je vous prie de m'jnformer de toutes les nouvelles de zurich touchant même la negociation de Venise [- Bündniserneuerung zwischen Venedig einerseits und Zürich und Bern andererseits -]⁴ pour laquelle le resident [Vendramino B i a n c h i] etoit passé a Berne."

1) s. EA VI 2, 1232 e

2) s. ebenda 1230 (Nr. 580)

3) s. Braubach/Prinz Eugen II 112.

4) s. EA VI 2, 1233 a

Original - AH 65, 44-45 - Blatt 45^v leer